

10.02.2012

Änderungsmitteilung **Unterschiedliche Folienstärken für Elemente von Dual-Kondensatoren**

Der Fertigungsprozess von AC-Folien-Kondensatoren der EPCOS Dual-MotorCap™-Serie B32335* wird verbessert. Ab Mai 2012 kann zur Herstellung der beiden Einzel-Kondensatorelemente eine Kombination aus zwei unterschiedlichen Folienstärken verwendet werden. Bisher konnte für beide Elemente nur dieselbe Folienstärke verwendet werden, die je nach Anforderung 5 µm, 6 µm oder 7 µm beträgt.

Die elektrischen und mechanischen Eigenschaften der Kondensatoren ändern sich durch diese Maßnahme nicht. Auch die Qualität der Produkte bleibt davon unberührt.

Die 15-stelligen Bestellnummern sowie die Lieferzeit bleiben unverändert.

Anlage Änderungsmitteilung (PCN)

Kontakt Mischa Baur, EPCOS FILM AC/DC PM C, München

Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.



**Product / Process Change Notification
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

1. ID No. / ID-Nr.: 26AC 1012		2. Date of announcement / Datum der Ankündigung: February 10, 2012	
3. Type / Produktgruppe: MotorCaps from the plant in Nashik, India / MotorCaps vom Werk in Nashik/Indien	Old ordering code / Alte Bestell-Nr.: B32335*	New ordering code / Neue Bestell-Nr.: No change/ Keine Änderung	Customer part number / Kundensachnummer:
4. Description of change / Beschreibung der Änderung: Current process: One metallized polypropylene film of 5, 6 or 7 µm thickness is used for both elements of a dual capacitor. New process: Two different film thicknesses can be used for the winding of the two elements. / Bestehender Prozess: Eine Folienstärke mit 5 µm, 6 µm oder 7 µm Dicke wird für beide Einzel-Kondensatorelemente der Dual-Kondensatoren verwendet. Verbesserter Prozess: Zwei unterschiedlich dicke Folien können jeweils für die beiden Einzel-Kondensatorelemente verwendet werden.			
5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten): There is no effect on the electrical or mechanical specifications of the capacitors or on their lead times./ Die elektrischen sowie mechanischen Eigenschaften der Kondensatoren ändern sich durch diese Maßnahme nicht. Ebenso hat sie keine Auswirkungen auf die Lieferzeit.			
6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung: The quality assurance specifications have been applied. No changes in quality have been noted./ Qualitätssicherungsvorschriften wurden angewendet. Keine Qualitätsveränderungen festgestellt.			
7. Scheduled date of introduction / Geplante Einführung: May 15, 2012			
8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden: If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped. Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.			
Quality Management: Name: Mr. Girish Agnihotri		Signature sgd. Mr. Girish Agnihotri	
Product Marketing: Tel: +49 89 636-21767 Fax: +49 89 636-22748 E-mail: Ronald.Haenssler@epcos.com Name: Mr. Ronald Haenssler		Signature sgd. Ronald Haenssler	
Customer acknowledgement Bestätigung durch den Kunden		Signature	